



XSM125 XTM125

Návod k použití

Malaguti



Úvod

Tento návod vysvětluje nejdůležitější pokyny, jak udržovat tento motocykl, abyste dosáhli co možná nejdelší životnosti s minimálními náklady a nejlepší výkonností. Pečujte o svůj motor. O všechno ostatní se postará kvalita Malaguti – jsme si jisti, že díky originálním náhradním dílům a síti národních zástupců a obchodů dosáhnete naprosté spokojenosti s používáním tohoto vozidla. Jestliže se vyskytne jakýkoli problém, obraťte se na svého nejbližšího distributora.

VÍTEJTE U MALAGUTI

S ohledem na svou zásadu průběžného vylepšování výrobků si Malaguti vyhrazuje právo provádět jakékoli změny, které uzná za vhodné, bez předchozího upozornění.

Tímto způsobem můžete přispět k ochraně životního prostředí. Váš způsob jízdy určuje spotřebu paliva, a tedy také množství znečišťujících látek, které váš motocykl vypustí do ovzduší. Stejně tak způsob, jakým se svým mopedem zacházíte, ovlivňuje hladinu jeho hluku, ale také opotřebení vozidla. V návodu k použití najdete řadu pokynů a informací, jak řídit ekologicky zdravým způsobem, což je zároveň nejšetrnější způsob, jak na svém motocyklu jezdit.

Signály v návodu

Tento návod byl sestaven tak, aby vám poskytl jednoduché a jasné pokyny, jak používat vozidlo; obsahuje také různé typy k údržbovým pracím a pravidelným kontrolám, kterým se vozidlo musí podrobovat u prodejce nebo v autorizovaném asistenčním centru Malaguti. Návod dále obsahuje pokyny, jak provádět některé jednoduché opravy. Některé práce v této publikaci nejsou zahrnuty, a to z toho důvodu, že vyžadují speciální vybavení a zvláštní technické znalosti; doporučujeme obrátit se na vašeho prodejce nebo distributora.

Text, který má šedé pozadí, obsahuje důležité informace o tom, jak používat vozidlo a zajistit jeho co možná nejlepší provozní stav.

SIGNÁL PRO SPRÁVNÉ ŘÍZENÍ

Uvedené signály jsou velice důležité. V tomto návodu se používají k tomu, aby upozornily na pokyny, kterým musíte věnovat zvýšenou pozornost.

Jak můžete vidět, každý signál je založený na odlišném grafickém symbolu, který napomáhá k přehlednosti a vyhledávání příslušných témat.

 **Bezpečnost osob**

POZOR Naprosté nebo částečné nedodržení těchto pokynů může představovat závažné nebezpečí pro tělesné zdraví osob.

 **Ochrana životního prostředí**

Upozorňuje na správné chování, které je nutno dodržovat, aby vozidlo nepoškodilo životní prostředí.

 **Nezávadnost vozidla**

POZOR Naprosté nebo částečné nedodržení těchto pokynů může závažně poškodit vozidlo a v některých případech může vést ke zrušení platnosti záručních podmínek.

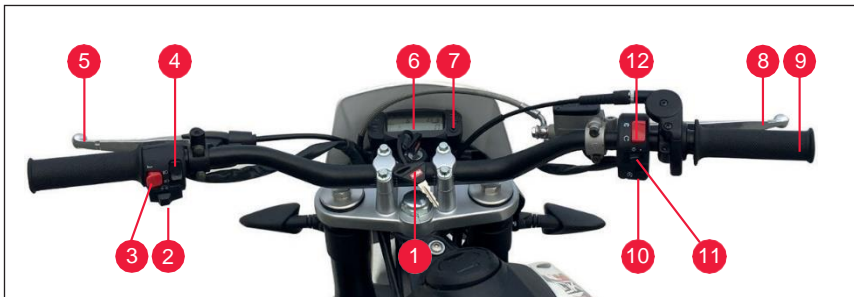
Obsah

Úvod.....	2
Signály v návodu	3
Obsah.....	4
Funkce přístrojů a ovladačů.....	5
Provoz.....	16
Údržba.....	18
Udržování hladiny oleje	19
Zapalovací svíčka.....	21
Vzduchový filtr	22
Brzdy	24
Baterie.....	25
Pojistky.....	26
Hnací řetěz.....	27
Co dělat, když... Shořela žárovka.....	29
Co dělat, když... Je nutné seřídít světlomet	30
Co dělat, když... Je nutné seřídít brzdy.....	31
Co dělat, když... Je nutné seřídít plyn.....	31
Co dělat, když... Je nutné seřídít spojku.....	32
Co dělat, když... Je vozidlo na dlouhou dobu uskladněno	32
Co dělat, když... Je nutné vyčistit vozidlo	33
Jak odstraňovat závady	34
Náhradní díly.....	35
Technické údaje	35
Poznámky	38
Informace o záruce.....	39
Záruční list.....	40
Servis a údržba	41
Servisní záznam.....	43

Funkce přístrojů a ovladačů

KLÍČ

1. Spínač zapalování / zámek řízení
2. Spínač ukazatelů změny směru
3. Tlačítko houkačky
4. Spínač světel
5. Ovládací páčka spojky
6. Přístroje a ukazatele
7. Tlačítko přepínače funkcí
8. Páčka přední brzdy
9. Plynová rukojeť
10. Startovací spínač
11. Spínač světel
12. Spínač zastavení motoru



Funkce přístrojů a ovladačů

CELKOVÉ POČÍTADLO KM (ODO) (1)

Zobrazený údaj znamená celkovou vzdálenost ujetou vozidlem. Tento údaj nelze vynulovat. Stisknutím funkčního tlačítka na 5 sekund můžete přepínat mezi metrickým a britským systémem; po 5 sekundách bez stisknutí se funkce deaktivuje.

DENNÍ POČÍTADLO KM I (TRIP I) (2)

Displej ukazuje údaj počtu km (TRIP I) naměřený od posledního vynulování. Tento údaj můžete vynulovat dlouhým stisknutím funkčního tlačítka (na 5 sekund).

DENNÍ POČÍTADLO KM II (TRIP II) (3)

Displej ukazuje údaj počtu km (TRIP II) naměřený od posledního vynulování. Tento údaj můžete vynulovat dlouhým stisknutím funkčního tlačítka (na 5 sekund).



Funkce přístrojů a ovladačů

MAXIMÁLNÍ RYCHLOST (MAX) (4)

Zobrazený údaj je maximální rychlost jízdy. Tento údaj můžete vynulovat dlouhým stisknutím funkčního tlačítka (na 5 sekund).

DISPLEJ HODIN (5)

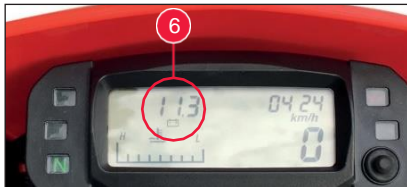
Dlouhým stisknutím funkčního tlačítka (na 5 sekund) můžete přepnout na nastavení. Při každém stisknutí funkčního tlačítka se přidává jedna hodina. Po 5 sekundách bez stisknutí následuje přepnutí na nastavení minut, při každém stisknutí funkčního tlačítka se přidává jedna minuta. Po 5 sekundách bez stisknutí se nastavení deaktivuje.

UKAZATEL NAPĚTÍ (6)

Zobrazuje napětí baterie.

UPOZORNĚNÍ NA ÚDRŽBU (7)

Tato ikona představuje upozornění na údržbu, vyzývající majitele, aby zkontroloval fungování motocyklu a vyměnil olej. Odstranění varování: vypněte elektrické zamykání, dlouze stiskněte (na 5 sekund) funkční tlačítka a rozpojte spínač zapalování; současně zmizí varování.



Funkce přístrojů a ovladačů

ANALOGOVÝ PŘÍSTROJOVÝ PANEL

1. Tlačítko přepínače funkcí
2. Výstražná kontrolka závady systému (žlutá)
3. Výstražná kontrolka rezervy oleje (červená)
4. Kontrolka ukazatelů změny směru (zelená)
5. Kontrolka dálkového světla (modrá)
6. Tlumená světla (zelená)

PŘÍSTROJOVÝ DISPLEJ

- a. Multifunkční digitální displej
- b. Ukazatel nejvyššího rychlostního stupně (bez funkce)
- c. Výstražné upozornění na údržbu
- d. Displej času
- e. Ukazatel teploty vody
- f. Výstražné upozornění na hladinu paliva
- g. Ukazatel rychlosti



Funkce přístrojů a ovladačů

Spínače umístěné na levé straně řídítek

SPÍNAČ SVĚTEL (1)

Má dvě polohy:

Dole, tlumené světlo

Nahore, dálkové světlo

Aby tento spínač fungoval, musí být klíček zapalování v poloze startování.

TLAČÍTKO HOUKAČKY (2)

SPÍNAČ UKAZATELŮ ZMĚNY SMĚRU (3)

Uprostřed: ukazatele směru vypnuté

Vpravo: ukazatele změny směru doprava zapnuté


Vlevo: ukazatele změny směru doleva zapnuté



POLOHA KLÍČE

 Zastavení motoru, bez zamknutí.

 Poloha startování motoru

 Zámek řízení: otočte řídítka na doraz doleva nebo doprava s klíčkem ve „stisknuté“ poloze, hluboko stiskněte klíček a otočte ho do polohy.

ODEMČENÍ ŘÍDÍTEK

Zasuňte klíček a otočte ho do polohy . Neotáčejte klíček do této polohy, pokud běží motor.



Funkce přístrojů a ovladačů

STARTOVACÍ SPÍNAČ (1)

Stisknutím spínače se startuje motor. Dávejte pozor, aby byla řadicí páčka v neutrální poloze, jinak se motor nenastartuje.

PÁČKA PŘEDNÍ BRZDY (2)

Páčka přední brzdy je umístěna na pravé straně řídítek (2). Jejím použití věnujte zvýšenou pozornost a používejte přední brzdu jemně a opatrně. Brzdnou sílu zvyšujte postupně v závislosti na stavu vozovky a nedovolte, aby se zablokovalo kolo.



Funkce přístrojů a ovladačů

PLYNOVÁ RUKOJEŤ

Je umístěna na pravé straně řídítek (1). Otočením rukojeti k sobě se otevírá škrticí klapka (ventil EFI).

PÁČKA SPOJKY

Páčka spojky je umístěna na levé straně řídítek (2). Silným přitáhnutím k řídítkům se vypíná spojka a odpojuje motor od převodovky. Při jemném uvolnění spojuje spojka převodovku s motorem, takže se při zařazeném rychlostním stupni přenáší trakční síla motoru přes převod na zadní kolo.

KLÍČE

S motocyklem se dodávají dva klíče, které se používají k různým účelům – pro spínač zapalování a víčko palivové nádrže.



Funkce přístrojů a ovladačů

VÍČKO PALIVOVÉ NÁDRŽE

Víčko palivové nádrže je opatřené zámkem.

OTEVŘENÍ:

1. Zvedněte ochrannou krytku zámku.
2. Přidržte krytku ve zvednuté poloze, otočte zámek doleva a pak odstraňte víčko.

VAROVÁNÍ Utěsněné víčko může lehce zvyšovat tlak v nádrži, takže je normální, když uslyšíte zvuk vydávaný ucházejícím vzduchem.

ZAVŘENÍ:

1. Nasadte víčko s klíčem.
2. Otočte klíčkem doprava a vytáhněte ho.



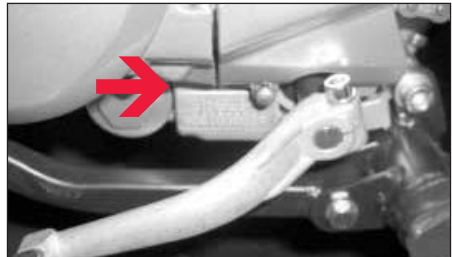
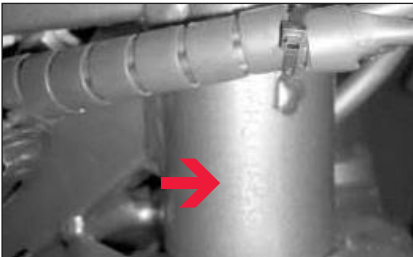
UMÍSTĚNÍ ČÍSLA RÁMU

Číslo rámu je vyražené na pravé straně sloupku řízení.

UMÍSTĚNÍ ČÍSLA MOTORU

Číslo motoru je vyražené na spodní straně klikové skříně vlevo.

★ Upozorňujeme, že jakýkoli zásah do identifikačních štítků může být potrestán vysokou pokutou (předpokládá se odcizení vozidla apod.)



Funkce přístrojů a ovladačů

OVLÁDACÍ FUNKCE A DOPLŇOVÁNÍ PALIVA

OVLÁDACÍ PRVKY

Před nastartováním motoru:

1. Zkontrolujte, zda je nádrž naplněná palivem.
2. Zkontrolujte hladinu oleje v klikové skříni.
3. Zkontrolujte hladinu elektrolytu v baterii (v případě potřeby dolijte destilovanou vodu).
4. Zkontrolujte napnutí a tlak hnacího řetězu.
5. Zkontrolujte tlak a stav pneumatik.
6. Zkontrolujte brzdovou kapalinu v přední brzdě.
7. Zkontrolujte brzdový systém.

DOPLŇOVÁNÍ PALIVA:

Celková kapacita: 6,3 litru

Rezerva: 1,5 litru

Předepsané palivo: bezolovnatý benzin 95 oktanů



★ **PŘED DOPLNĚNÍM NÁDRŽE VYPNĚTE MOTOR. PALIVO JE VYSOCE HOŘLAVÉ. NEKUŘTE A ZABRAŇTE VZNIKU JISKER: NEBEZPEČÍ POŽÁRU. NEVDECHUJTE VÝPARY Z PALIVA A NEDOVOLTE, ABY SE PALIVO VYLILO NA HORKÝ MOTOR NEBO PLASTOVÉ DÍLY.**

OVLÁDACÍ FUNKCE A DOPLŇOVÁNÍ PALIVA

Neplňte nádrž nadměrně. Po doplnění paliva nezapomeňte správně zavřít víčko nádrže. Čistým měkkým hadrem pečlivě osušte palivo, které se vylilo z nádrže: neukládejte hadr nasáklý palivem do skříňky na nářadí.

★ Palivo může poškodit plastové součásti stroje.

TLAK V PNEUMATIKÁCH

Tlak v pneumatikách odlišný od hodnot v této kapitole může zapříčinit abnormální jízdní podmínky vozidla. Je doporučeno tlak v pneumatikách často kontrolovat a udržovat ho na správné úrovni.

★ Úpravy tlaku v pneumatikách se musejí provádět zásadně při studených pneumatikách. Jsou-li pneumatiky zahřáté, smí se úpravy tlaku provádět jen tehdy, když je tlak příliš nízký. Podhuštění pneumatik nejen urychluje jejich opotřebení, ale také zásadně ovlivňuje stabilitu vozidla. Dbejte na to, aby tlak v pneumatikách byl vždy mezi standardními limitními hodnotami.

⚠ Extrémně nízký tlak v pneumatikách zvyšuje spotřebu paliva, což pak zbytečně zatěžuje životní prostředí.

Funkce přístrojů a ovladačů

★ Snažte se jezdit na motocyklu s pneumatikami v dobrém stavu. Při jízdě vozidla s ojetými pneumatikami se snižuje jeho stabilita a může dojít k tomu, že ztratíte kontrolu nad vozidlem. Když se hloubka vzorku přední pneumatiky zmenší na 1,6 mm nebo méně, je doporučeno přední pneumatiku vyměnit. Aby se předešlo zbytečnému opotřebením pneumatik, je doporučeno:

- Vždy udržujte v pneumatikách správný tlak.
- Jezděte plynule, vyhýbejte se ostré akceleraci a prudkému brzdění.
- Nenajíždějte koly do obrubníků ani se k nim nepřibližujte.

TLAK NAHUŠTĚNÍ STUDENÝCH PNEUMATIK		
		Přední pneumatika
XSM	Pouze jezdec	190 kPa (1,9 baru)
	Jezdec a spolujezdec na sedle	190 kPa (1,9 baru)
XTM	Pouze jezdec	190 kPa (1,9 baru)
	Jezdec a spolujezdec na sedle	190 kPa (1,9 baru)

TLAK NAHUŠTĚNÍ STUDENÝCH PNEUMATIK		
		Zadní pneumatika
XSM	Pouze jezdec	210 kPa (2,1 baru)
	Jezdec a spolujezdec na sedle	210 kPa (2,1 baru)
XTM	Pouze jezdec	210 kPa (2,1 baru)
	Jezdec a spolujezdec na sedle	210 kPa (2,1 baru)

Funkce přístrojů a ovladačů

POUŽÍVÁNÍ SEDLA

Sedlo je možno odstranit. Chcete-li to udělat:


1. Postavte vozidlo na boční stojan.
2. Otočte klíčkem, jak je znázorněno na obrázku.
3. Zatáhněte za sedlo směrem k zadní části vozidla a odstraňte ho. Instalace sedla se provádí obráceným postupem odstranění.

★ Během prvních 1000 km nejezděte s vozidlem na více než 80 % maximální rychlosti. Vyhýbejte se prudké akceleraci a během jízd na dlouhé vzdálenosti udržujte stejnou rychlost. Po prvních 1000 km postupně zvyšujte rychlost, dokud nedosáhnete maximálního výkonu. Dobrý záběh zaručuje dlouhou životnost vozidla a nejlepší výkon motoru.




Provoz

POSTUP STARTOVÁNÍ

1. Postavte vozidlo na jeho boční stojan.
2. Nastavte řadicí páčku do neutrální polohy.
3. Zasuňte klíček zapalování a při vyklopeném bočním stojanu a převodovce v neutrálu jím otočte do polohy .
4. Otočte plynovou rukojetí o 1/4 otáčky a stiskněte startovací spínač.
5. Když se rozběhne motor a zařadíte rychlost, zhasne indikátor neutrálu (N). Je-li zařazena rychlost, můžete nastartovat motor se stisknutou páčkou spojky.

★ Nestartujte motor v uzavřených prostorech, protože jeho emise jsou extrémně jedovaté.

ZASTAVENÍ MOTORU

Před zastavením motoru nastavte řadicí páčku do neutrální polohy a otočte klíčkem zapalování do polohy .

PROBLÉMY PŘI STARTOVÁNÍ

V případě problémů při startování postupujte podle níže uvedených pokynů:

ZAHLCENÝ MOTOR

Úplně deaktivujte startér a plně akcelerujte; motor se během několika sekund rozběhne. Neprotáčejte motor delší dobu startérem.

BEZ PALIVA

Po doplnění paliva do vozidla nastartujte motor aktivací startovacího spínače a přidržení plyn v minimální poloze. Jestliže se motor nenastartuje ani po provedení těchto opatření, navštivte svého nejbližšího prodejce nebo distributora Malaguti.


UPOZORNĚNÍ

★ Když je motor studený, neočekávejte od něho maximální výkon. Při jízdě ze svahu nepřekračujte maximální rychlost, protože při přetočení motoru po dlouhou dobu mohou nadměrné otáčky poškodit motor.

★ Po dlouhé souvislé jízdě nezastavujte motor okamžitě, nýbrž ho před vypnutím nechte několik sekund běžet na volnoběh.


Provoz

BEZPEČNÁ JÍZDA

 Vždy jezděte v souladu se svými schopnostmi. Jízda pod vlivem alkoholu, drog nebo léků je velmi nebezpečná.

Několik jednoduchých tipů a pokynů vám pomůže užívat si každý den bezpečnou jízdu s vozidlem. Základem bezpečné jízdy jsou vaše schopnosti a znalosti mechaniky. Než začnete vozidlo běžně používat, doporučujeme jezdit nejprve na místech, kde není příliš hustý provoz, abyste se mohli s motocyklem dobře seznámit.

1. Před nastartováním motoru si bezpečně nasadte přilbu.
2. Na silnicích s výmoly snižte rychlost a jedte opatrně.
3. Po delší jízdě vozidla na mokré silnici bez použití brzd je účinek prvního zabrzdění snížen. Za těchto jízdních podmínek je doporučeno pravidelně používat brzdy.
4. Je-li vozovka vlhká nebo má-li výmoly a nízkou přilnavost, nebrzděte příliš silně.
5. Při brzdění používejte obě brzdy, aby bylo zaručeno správné rozložení působící brzdné síly mezi obě kola.
6. Nikdy nejezděte s vozidlem bez nasazené přilby; mohlo by to být velice nebezpečné.

 Je přísně zakázáno provádět změny, které mění vlastnosti vozidla. Vlastnosti vozidla přitom může změnit jakákoli úprava jeho konstrukčních dílů. Kromě toho je každá taková úprava nezákonná, protože vozidlo pak neodpovídá homologaci typu a během jízdy může být nebezpečné.

DODATEČNÉ ZATÍŽENÍ

V případě, že má vozidlo vézt přidaný náklad, je nezbytné dodržovat níže uvedená pravidla:

1. Přidaný náklad musí být umístěn pokud možno v blízkosti řidiče a co možná nejbližší těžišti vozidla. Není-li náklad správně umístěn nebo je-li příliš velký, může se změnit těžiště, což pak ohrožuje vaši bezpečnost a manévrovací schopnosti vozidla. Vyvažte náklad a správně ho upevněte.
2. Ujistěte se, že je při naklonění vozidla dostatek volného místa mezi nákladem a vozovkou.
3. Pamatujte si, že nesprávné upevnění může vést k nesprávnému vyvážení nákladu a to může zapříčinit, že ztratíte stabilitu a kontrolu nad vozidlem.

ŘAZENÍ

Zavřete plyn, přitáhněte páčku spojky a přestavte řadicí páčku na rychlostní stupeň, se kterým chcete jet. Postupně uvolněte spojku. Potřebujete-li snížit rychlost, zvolte nižší rychlostní stupeň.

Údržba

K provádění údržby používejte určené nástroje dodané v krabici na nářadí. Hlavním faktorem pro dosažení nejlepších výsledků funkcí, které vozidlo nabízí, je kvalita motorového oleje, a proto je nezbytné dodržovat pokyny a provádět práce popsané v tabulce PLÁNOVANÁ ÚDRŽBA.

- Kliková skříň motoru: 1 litr
- Celková kapacita mazacího systému: 1,2 litru
- Motorový olej: polosyntetický olej SAE 10W-40

★ Použití jiného oleje může negativně ovlivnit výkon motoru a spotřebu paliva.

Udržování hladiny oleje

KONTROLA HLADINY OLEJE

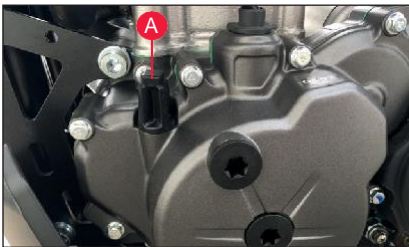
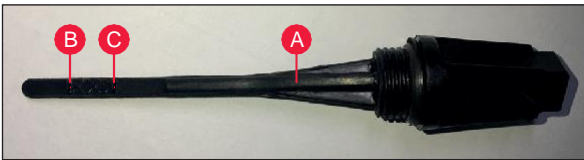
★ Kontrola hladiny oleje se musí provádět každý den před použitím vozidla.

Postupujte následujícím způsobem:

1. Udržujte vozidlo v poloze kolmé k zemi.
2. Nastartujte motor, nechte ho několik minut běžet na volnoběh a pak ho vypněte.
3. Počkejte nejméně pět minut, aby olej, který je uvnitř motoru, mohl stéct do klikové skříně.
4. Vytáhněte zátku s měrkou „A“ z plnicího olejového otvoru.

★ Nedolévejte jiný olej, než který je uvnitř motoru.

5. Očistěte měрку od zbytků oleje a znovu ji zasuňte, aniž byste stiskli tlačítko. Správná hladina oleje musí být mezi referenčními ryskami „B“ a „C“.



6. V případě potřeby doplňte olej, mějte přitom na paměti, že hladina nesmí přesáhnout rysku „C“.
7. Zasuňte zátku s měrkou „A“.

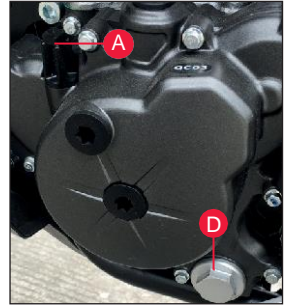
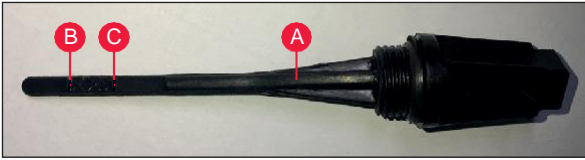
★ Použití vozidla s nesprávnou hladinou oleje může vést k poškození motoru.

Udržování hladiny oleje

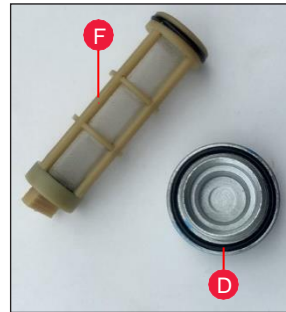
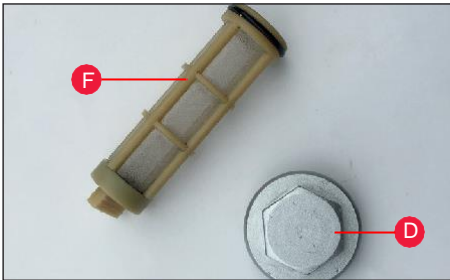
VÝMĚNA MOTOROVÉHO OLEJE A ČIŠTĚNÍ VLOŽKY FILTRU

Aby bylo zaručeno úplné vypuštění oleje, musí mít motor normální provozní teplotu. Postupujte následujícím způsobem:


1. Udržujte vozidlo v poloze kolmé k zemi.
2. Pod vypouštěcí otvor „D“ umístěte vhodnou nádobu, do které zachytíte použitý olej.
3. Vytáhněte zátku s měrkou „A“ z plnicího olejového otvoru.





4. Uvolněte vypouštěcí olejovou zátku „D“ opatřenou olejovým filtrem „F“ a pružinou.
5. Vyčistěte filtr nehořlavým rozpouštědlem.
6. Vysušte filtr proudem stlačeného vzduchu s nízkým tlakem.
7. Zkontrolujte, jestli olejový filtr, pryžový kroužek a dorazový kroužek vypouštěcí zátky „D“ nejsou poškozené, a pak utáhněte zátku na moment 15 Nm.
8. Naplňte motor olejem.
9. Utáhněte zátku s měrkou „A“, nastartujte motor a nechte ho běžet nejméně 2 nebo 3 minuty na volnoběh.
10. Zastavte motor a zkontrolujte, jestli hladina oleje dosahuje po referenční rysku „C“.



Udržování hladiny oleje

 Když je motor horký, pracujte opatrně a vyvarujte se dotyku s použitým olejem: nebezpečí spálení.

 Použitý olej obsahuje látky, které jsou vysoce škodlivé pro životní prostředí. Musí se likvidovat při dodržení platných předpisů.

 Použitý olej může způsobit rakovinu kůže. S ohledem na tuto skutečnost se vyhýbejte delšímu styku s olejem. Ačkoli je to nepravděpodobné, jestliže nemanipulujete s použitým olejem denně, je i přesto doporučeno si co možná nejdříve po manipulaci s použitým olejem důkladně umýt ruce mýdlem a vodou.

Zapalovací svíčka


DEMONTÁŽ ZAPALOVACÍ SVÍČKY

Postupujte následujícím způsobem:

- Postavte vozidlo na jeho boční stojan.
- Odstraňte koncovku „A“ s kabelem vysokého napětí ze zapalovací svíčky „B“.
- Použitím dodaného klíče uvolněte zapalovací svíčku.
- Během montáže vložte zapalovací svíčku s potřebným úhlem náklonu a ručně ji utáhněte.
- Použitím klíče ji již jen zajistěte.
- Namontujte koncovku „A“ kompletně na zapalovací svíčku.

VZDÁLENOST MEZI ELEKTRODAMI:

0,6–0,7 mm

 Zapalovací svíčku je nutno demontovat při studeném motoru. Zapalovací svíčku je nutno po každých 12 000 km vyměnit. Použití jakéhokoli nespecifikovaného elektrického zapalovacího zařízení nebo zapalovací svíčky může závažně poškodit motor.



Vzduchový filtr

ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU

Uvnitř pouzdra filtru na levé straně motocyklu je umístěna pěnová vložka.

PROHLÍDKA:

Je-li pěnová vložka zanesená prachem, zvyšuje sací odpor, což má za následek pokles výkonu a zvýšení spotřeby paliva. Je doporučeno po každých 5000 km vyčistit pěnovou vložku.

- Odstraňte boční kryt z levé strany.
- Sejměte kryt pěnové vložky a vymontujte pojistné šrouby.
- Vyjměte pěnovou vložku.
- Naplňte vhodnou nádobu nehořlavým tekutým čisticím prostředkem. Ponořte filtr do rozpouštědla, dokud nebude čistý.
- Vyjměte vložku z čisticí kapaliny a několikrát ji dlaněmi rukou stlačte. Neohýbejte vložku filtru, mohla by se protrhnout.
- Ponořte pěnovou vložku do nádoby naplněné olejem a pak ji dlaněmi rukou stlačte, dokud nebude olej kompletně odstraněn.
- Až bude pěnová vložka čistá, namontujte ji obráceným postupem demontáže.

★ Před vyčištěním a po vyčištění zkontrolujte, jestli není pěnová vložka poškozená. Je-li poškozená, vyměňte ji za novou. Pokud jezdíte v prašných podmínkách, musíte čistit pěnový vzduchový filtr častěji. Dbejte na to, aby pěnová vložka vzduchového filtru byla ve správném stavu. Na této součásti závisí životnost motoru. **NIKDY NESTARTUJTE MOTOR BEZ PĚNOVÉ VLOŽKY VZDUCHOVÉHO FILTRU.**



Vzduchový filtr



Brzdy

KONTROLA HLADINY BRZDOVÉ KAPALINY

Nádržka kapaliny pro přední brzdu je umístěna v řídkách, poblíž plynové rukojeti. Postupujte podle pokynů uvedených v tomto postupu:

- Postavte vozidlo na středový stojan s vycentrovanými řídky.
- Hladina oleje je kvůli opotřebovaným brzdovým destičkám nižší. V případě, že je hladina nižší než minimum, požádejte nejbližšího distributora, aby provedl kontrolu brzdového systému.

DOPLŇOVÁNÍ KAPALINY

★ Používejte jen předepsanou brzdovou kapalinu DOT 4.

Předepsaná brzdová kapalina:
BRZDOVÁ KAPALINA DOT 4

Postupujte podle následujících pokynů:

1. Udržujte vozidlo ve svislé poloze s vycentrovanými řídky.
2. Vymontujte pojistné šrouby a odstraňte víčko nádržky.
3. Nalijte kapalinu po správnou hladinu, používejte jen předepsanou kapalinu.
4. Namontujte víčko obráceným postupem demontáže.

⚠ Okruh brzdové kapaliny je nebezpečný. V případě náhodného dotyku si okamžitě umyjte zasažené části těla vodou.

★ Přesvědčte se, že v okruhu není žádná netěsnost, a zkontrolujte, jestli hadice a spojky nejsou poškozené nebo překroucené.

⚠ Seřízení brzdového čerpadla je provedeno od výrobce; v případě potřeby kontaktujte svého nejbližšího prodejce. Toto seřízení je zakázáno měnit, protože by to mohlo závažně poškodit brzdový systém.

★ Brzdová kapalina je vysoce korozivní. Zabraňte styku s tělem, nalakovanými součástmi a veškerými plastovými díly.

⚠ Brzdová kapalina je hygroskopická (pohlcuje vlhkost). Je-li vlhkost brzdové kapaliny vyšší než předepsaná limitní hodnota, nefungují brzdy správně.

Za normálních klimatických podmínek se brzdová kapalina musí každé 2 roky vyměňovat. S touto prací, která vyžaduje obzvláštní péči, se obraťte na svého nejbližšího prodejce.

Baterie

JAK NAMONTOVAT BATERII

- Odtáhněte sedlo (viz kapitola o sedle, palivu a olejové nádrži).
- Vložte baterii do její přihrádky.
- Připojte kladnou a zápornou svorku.

ÚDRŽBA BATERIE

- Pokud baterie není používána, vybíjí se rychlostí asi 0,5 % až 1 % za den. Tato průměrná hodnota se zvyšuje s teplotou. Aby byla tato ztráta kompenzována, je nutné baterii jednou za měsíc plně nabít.
- Baterie obsahuje kyselinu sírovou. Zamezte styku s kůží, očima a oděvem.

UPOZORNĚNÍ!

Při dobíjení nepřekračujte maximální rychlost 0,5 až 1 ampéru za hodinu, jinak se baterie zničí.



VÝMĚNA BATERIE

Je-li nutné vyměnit baterii, musí být nahrazena baterií se stejnou kapacitou a napětím: 12 V, 6 Ah.

⚠ Likvidace vypotřebovaných baterií představuje problém. Je proto lepší svěřit výměnu baterie svému autorizovanému servisnímu podniku. Baterie obsahují kromě jiných látek také kyselinu sírovou a nesmí se nikdy likvidovat s komunálním odpadem.

ODSTAVENÍ VOZIDLA NA DLOUHOU DOBU

V případě, že musíte na dlouhou dobu odstavit vozidlo, je nutné pravidelně dobíjet baterii. Přitom je třeba mít na paměti, že se baterie asi za tři měsíce úplně vybije.

Jednou měsíčně zkontrolujte stav nabití baterie a zjistěte, zda nepotřebuje dobít. Budete-li muset baterii vyjmout, dbejte na to, aby při opětovné montáži byly správně zapojeny sloupkové přípojky; při obrácené polaritě sloupků se poškodí všechna elektrická zařízení.

Pojistky

POJISTKY

Elektrická instalace je chráněná dvěma pojistkami umístěnými na levé straně vozidla.

★ Před výměnou spálené pojistky najděte a odstraňte příčinu poruchy, která způsobila spálení pojistky.

★ Nepokoušejte se vyměnit pojistku za jiný materiál (např. kus elektrického kabelu) nebo pojistku s vyšší hodnotou proudu.

POJISTKA:

30 A: Hlavní pojistka

20 A: ECU



Hnací řetěz

Doba životnosti hnacího řetězu závisí na jeho mazání a správném nastavení. V případě, že tyto práce nejsou správně prováděny, může dojít k opotřebení a poškození pastorku a ozubených kol nebo ke zhoršení vlastností vozidla. Kontrola se musí provádět často a nastavení nejméně po každých 1000 km.

KONTROLA

Kontrola se musí provádět při nezatíženém vozidle, ve svislé poloze a musí se opakovat v různých polohách kola, aby se zjistilo, jestli hnací pastorek není nadměrně opotřebený.

Jestliže se hnací řemen uvolní nebo zasekne, znamená to, že jsou některé články poškozené nebo zadřené.

Často kontrolujte stav článků, též válečků a zubů pastorku. V případě nadměrného opotřebení nebo deformace vyměňte sestavu hnacího pastorku.



Hnací řetěz

★ Nemontujte nový řetěz na opotřebovaný hnací pastorek a řetězové kolo, protože by se nové součásti brzy poškodily.

MAZÁNÍ

Mazání hnacího řetězu provádějte po každých 500 km (je-li vozidlo používáno na silnicích s výmoly, je třeba provádět mazání hnacího řetězu v kratších intervalech) jen použitím produktů předepsaných pro hnací řetězy. Produkt se musí nanášet nastříkáním malého množství na všechny hrany válečků.



Co dělat, když... Shořela žárovka

Při výměně žárovky vymontujte pojistné šrouby žárovky. Odpojte elektrické přípojky a pak otáčením objímky vyjměte žárovku. Montáž se provádí obráceným postupem demontáže.

Žárovka tlumeného a dálkového světla:
12 V, 35/35 W

Žárovka parkovacího světla: 12 V, 10 W

Brzdové/parkovací světlo: LED

Ukazatele změny směru

Abyste získali přístup k žárovkám ukazatelů změny směru, postupujte podle následujících pokynů: Vymontujte šroub umístěný na zadní straně ukazatele změny směru a sejměte skleněný kryt žárovky. Stisknutím a otočením vyjměte žárovku.

Ukazatele změny směru: 12 V, 10 W

Osvětlení registrační značky: 12 V, 5 W

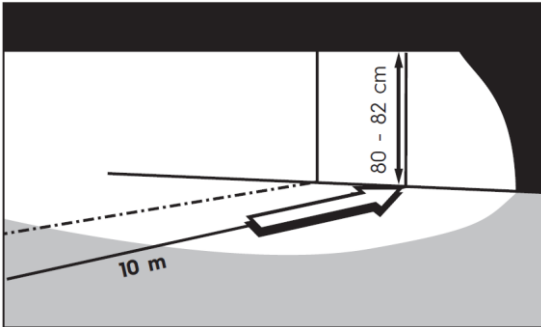


Co dělat, když... Je nutné seřídit světlomet


NOSNÍK

Postupujte podle následujících pokynů:

1. Postavte vozidlo bez zatížení na rovný povrch, s pneumatikami nahuštěnými na předepsaný tlak a před bílým stínítkem ve vzdálenosti 10 metrů, které musí být umístěno v tmavém prostoru. Dbejte na to, aby osa vozidla byla kolmá ke stínítku.
2. Nakreslete na stínítko vodorovnou čáru, jejíž výška musí být 80–82 cm od země.
3. Zapněte světla a zamířte svazek světla takovým způsobem, aby světlo bylo ve vodorovné linii mezi tmavou a osvětlenou oblastí; světlo přitom nesmí být nad vodorovnou čárou vyznačenou na stínítku.
4. Pokud tomu tak není, seříďte svazek světlometu šroubem „A“.

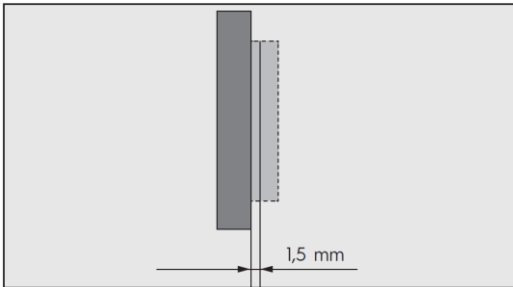


Co dělat, když... Je nutné seřídít brzdy

 Pravidelně kontrolujte, jestli nejsou opotřebovány brzdové destičky. Jestliže se šířka jedné jednotlivé destičky zmenší na 1,5 mm, kontaktujte svého nejbližšího prodejce nebo distributora. Po výměně brzdových destiček nepoužívejte vozidlo, dokud nestisknete brzdovou páčku pro nastavení pístů a dokud se brzdová páčka nevrátí do své správné polohy.

PŘEDNÍ A ZADNÍ BRZDOVÉ DESTIČKY

Opotřebování brzdových destiček a brzdového kotouče se samo automaticky kompenzuje. Nemá tedy vliv na brzdný výkon. Z tohoto důvodu není nutné provádět seřízení. Pokud zjistíte, že je stisknutí brzdové páčky příliš měkké, je to způsobeno přítomností vzduchu uvnitř brzdového okruhu nebo závadou v brzdovém systému. V takovém případě je s ohledem na základní funkci systému nezbytné dopravit vozidlo k vašemu nejbližšímu prodejci nebo distributorovi.

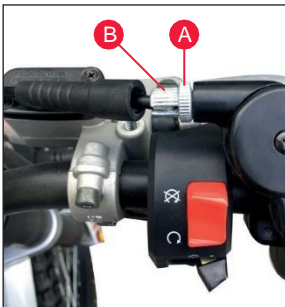


Co dělat, když... Je nutné seřídít plyn

PLYN

Postupujte následujícím způsobem:

1. Postavte vozidlo na boční stojan.
2. Ujistěte se, že se plynová rukojeť při natočení řídítek na levou nebo pravou stranu volně otáčí.
3. Zkontrolujte vůli, která musí být kolem 4 mm. V případě potřeby proveďte seřízení: povolte pojistnou matici „A“ a upravte seřízení „B“. Po provedení seřízení utáhněte pojistnou matici „A“.

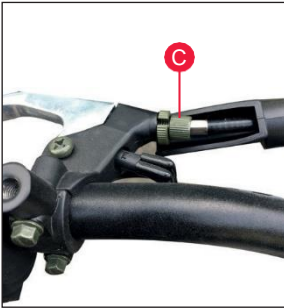


Co dělat, když... Je nutné seřídit spojku

SPOJKA

Postupujte následujícím způsobem:

1. Postavte vozidlo na boční stojan.
2. Zkontrolujte vůli, která musí být kolem 8 mm. Upravte seřízení „C“. V případě, že spojka „nezabírá“ nebo „zůstává zaseklá“, nastavte seřizovací šroub uvnitř pravé strany krytu. Tuto práci musí provést váš nejbližší prodejce nebo distributor.



Co dělat, když... Je vozidlo na dlouhou dobu uskladněno

Doporučujeme postupovat následujícím způsobem:

1. Důkladně vyčistěte vozidlo a pak ho zakryjte plachtou (nepoužívejte syntetickou látku).
2. Spotřebujte veškeré palivo, které zbylo v nádrži vozidla, naneste povlak antikorozního mazacího tuku na nenalakované kovové díly, zvedněte kola ze země a postavte rám na dva dřevěné klíny.
3. Při zastaveném motoru a s pístem v dolní úvratí vymontujte zapalovací svíčku a nalijte 10–15 ccm oleje SAE 10W/40. Nastartujte motor tak, že 3krát nebo 4krát stisknete startér, a nechte ho několik minut běžet; dbejte na to, aby zapalovací svíčka byla správně namontovaná.
4. Při údržbě baterie postupujte podle pokynů uvedených v tabulce údržby pod nadpisem BATERIE.

Co dělat, když... Je nutné vyčistit vozidlo

Nejprve změkčete špínu a bláto, které jsou po celém těle vozidla, proudem vody s nízkým tlakem. Po provedení této práce odstraňte špínu a bláto měkkou houbou speciálně určenou na karoserii a použitím směsi vody a mýdla tělo omyjte (2–4 % mýdla rozpuštěného ve vodě). Potom patřičně omyjte tělo vozidla a vysušte ho jelenicí. Chcete-li naleštit vozidlo silikonovými vosky, musíte ho nejprve umýt.

⚠ Mýdlo znečišťuje vodu, a proto myjte vozidlo na místech, kde se voda může shromažďovat a čistit.


★ Nikdy nepoužívejte vysokotlaký proud vody, protože by mohl poškodit elektrická zařízení.

★ Nikdy nemyjte vozidlo na slunci, a to ani během letního období, protože pokud mýdlo po nanesení na horký rám před opláchnutím uschne, poškodí nátěr. Abyste předešli ztrátě lesku, nikdy nepoužívejte k mytí nalakovaných povrchů nebo plastových materiálů hadry navlhčené v benzinu, motorové naftě nebo petroleji.

Jak odstraňovat závady

<u>PŘÍZNAK</u>	<u>MOŽNÉ PŘÍČINY</u>	<u>POSTUP</u>
Motor nespouští	Nepravidelné nebo slabé zapalování	Vymontujte zapalovací svíčku, připojte ji k zapalování se specifickou koncovkou (spojte jeden konec s jakýmkoli kovovým dílem mimo pouzdro hlavy válce) a pak při startování motoru bez zatížení zkontrolujte, jestli přeskóčí jiskra mezi elektrodami. Pokud tomu tak není, opakujte postup s novou zapalovací svíčkou a potom pokračujte dalšími kontrolami zapalovacího systému.
	Vzduchový filtr je ucpaný nebo špinavý	Vyměňte vložku vzduchového filtru.
Snižuje se hluk výfuku: motor má tendenci se zastavit při úplně otevřené škrtkové klapce	Poškozená zapalovací svíčka	Vyměňte zapalovací svíčku.
Motor neběží hladce / nepravidelný výfuk motoru	Nepravidelný výkon motoru	Vyčistěte nebo vyměňte zapalovací svíčku.
		Zkontrolujte kabely, které přivádějí elektrický proud, a jejich připojení k hlavnímu řízení.
Motor klepe a během akcelerace nebo při jízdě do kopce střílí do karburátoru	Příliš bohatá směs	Zkontrolujte vložku vzduchového filtru a v případě potřeby ji vyměňte.
Vysoká spotřeba paliva	Vzduchový filtr je ucpaný nebo špinavý	Vyměňte vložku filtru.
	Jiné příčiny (EFI, nízká komprese atd.)	Navštivte svého nejbližšího prodejce nebo distributora.

Náhradní díly

 Doporučujeme používat originální náhradní díly Malaguti, protože jsou to jediné díly, které vám zaručí stejnou kvalitu součástí, jaká byla původně použita ve výrobě.

Technické údaje

MOTOR

- Jeden čtyřtákní válec a čtyři ventily
- Počet válců:
jeden Al-Si kovaný válec
- Vrtání a zdvih:
58,0 x 47,0 mm
- Zdvihový objem: 124 ccm
- Kompresní poměr:
12,0 : 1
- Systém zapalování: ECU
- Chlazení motoru:
chlazení kapalinou
- Mazání motoru s vlhkou klikovou skříní
- Olej v klikové skříní motoru:
1000 ccm SAE 10W-40
polosyntetický olej
- Palivo: bezolovnatý benzin
RON/ROZ min. 95



- Škrticí klapka (ventil EFI)
- Zapalovací svíčka: NGK CR9EB
- Spojka: několik kotoučů ponořených v olejové lázni
- Primární převodovka:
převodová kola
- Přívodní systém: benzin škrticí klapkou (ventil EFI)

Technické údaje

PŘEVODOVKA

- Počet převodů: šest
 - Sekundární převodovka: řetěz
- Převodové poměry:
13/62 XSM / 13/69 XTM

ELEKTRICKÝ SYSTÉM

- Startér: elektrický startér
- Zapalování: trojfázové s proměnlivým předstihem
- Baterie: 12 V / 6 Ah
- Osvětlení předního světlometu:
žárovka 12 V, 35/35 W
žárovka 12 V, 10 W
- Zadní parkovací světlo: LED
- Osvětlení registrační značky:
žárovka 12 V, 5 W
- Ukazatel změny směru
žárovka 12 V, 10 W

RÁM

- Typ Delta Box
- Přední zavěšení:
hydraulická vidlice
Ø 41 mm
- Zadní zavěšení:
hydraulický tlumič
- Brzda předního kola:
hydraulická kotoučová
Ø 260 mm XTM
hydraulická kotoučová
Ø 300 mm XSM
- Brzda zadního kola:
hydraulická kotoučová
Ø 218 mm
- Přední pneumatika:
XSM: 100/80-17
XTM: 90/90-21
- Zadní pneumatika:
XSM: 130/70-17
XTM: 120/80-18
- Palivová nádrž:
Objem 6,3 l
Rezerva 1,5 l

Technické údaje

ROZMĚRY

- Celková délka:
2140 mm XTM
2080 mm XSM
- Rozvor:
1425 mm
- Šířka řídftek:
825 mm XTM
820 mm XSM
- Maximální výška:
1220 mm XTM
1180 mm XSM

Poznámky

Informace o záruce

Než začnete používat vozidlo, přečtěte si pozorně jeho návod k obsluze, abyste se seznámili se správným zacházením. Výslovně zdůrazňujeme, že je nutné dodržovat pokyny pro používání, údržbu a péči uvedené v návodu k obsluze, aby zůstaly zachovány vaše nároky na záruku. Pouze striktní dodržování zákaznických specifikací uvedených v návodu k obsluze zaručuje prodloužení přirozené životnosti vozidla.

Počínaje datem prvního předání koncovému zákazníkovi se poskytuje omezená záruka na dobu 24 měsíců, týkající se nezávadnosti vozidla s ohledem na materiály a výrobu podle nejnovějších standardů. Tato omezená záruka neomezuje zákonem stanovené záruční předpisy. Údržbové práce smí provádět výhradně námi autorizované odborné dílny. Záruka je obecně navázána na místo fakturace a může tedy být uplatňována pouze v zemi, kde bylo vozidlo zakoupeno. Na poškození, u kterých lze jako příčinu zpětně určit nevhodné použití, manipulaci nebo nedodržení pokynů pro používání, údržbu nebo péči, se záruka nevztahuje. Záruka je možné uplatnit pouze tehdy, jsou-li vzniklé vady neprodleně nahlášeny kupujícím prodejci nebo jakékoli jiné autorizované dílně. Záruční nárok dává kupujícímu právo na nápravu závad nebo opravu či výměnu poškozené součásti v autorizované dílně na základě našeho schválení. Náhrady za přímé nebo nepřímé škody nelze poskytovat. Záruka se nevztahuje na vozidla v dezolátním stavu. Opravárenské práce provedené podle záruky neprodlužují záruční dobu. Žádat záruční služby vás opravňuje pouze tento dokument. Dbejte proto, prosím, na to, aby vám prodávající vydal tento kompletně vyplněný dokument a aby správně zaregistroval vaše vozidlo v našem systému. Mějte rovněž na paměti následující doporučení.

Rám a obložení vozidla musejí být trvale udržovány v čistotě. Nepoužívejte vysokotlaké vodní trysky, prudké proudy vody ani silné či korozivní nebo jiné agresivní čisticí prostředky, které by mohly trvale poškodit povrchy a nátěry a napomáhat tak ke korozi. Je životně důležité používat ochranné čisticí prostředky. Poradte se s naším prodejcem o správných a přiměřených výrobcích. Hliníkové díly nebo jiné jemně opracované součásti (chromované díly, eloxované díly nebo jiné opracované povrchy) musejí být ošetřovány vhodnými údržbovými prostředky, aby nedošlo k oxidaci. Rám a kovové součásti je nutno průběžně ošetřovat antikorozními ochrannými prostředky. Vozidlo trvale zaparkované venku musí být zakryté, aby nebylo vystaveno povětrnostním vlivům a aby se nevytvářely praskliny na sedle nebo plastových součástech. Vozidla používaná v terénu nebo pro účely závodění jsou vyloučená ze záruky.

Materiál, který bude použit v rámci servisních a údržbových prací, je vyloučený ze záruky, stejně tak následující díly (mohou se v závislosti na vozidle lišit): osvětlovací prvky / brzdové destičky / obložení spojky / vložky filtrů / zapalovací svíčky / hnací pastorek, řetězové kolo a hnací řetěz / kola a osa / variomatický řemen / variomatické kladky / pneumatiky.

Pro baterii vozidla platí záruční doba 6 měsíců.

Záruční list

Tímto potvrzuji, že jsem převzal/a motocykl Malaguti s níže uvedeným identifikačním číslem vozidla (VIN) v řádném stavu podle kritérií výrobce. Dále potvrzuji, že jsem si přečetl/a a pochopil/a záruční podmínky a že je akceptuji. Byly mi jasně vysvětleny pokyny v návodu k použití. Svým podpisem potvrzuji, že beru na vědomí intervaly údržby stanovené prodejcem při převímce vozidla. Byla mi předána aktuální verze návodu k použití a seznamu náhradních dílů a také sada nářadí. Dále jsem srozuměn/a s tím, že nechám všechny záruční opravy provádět pouze autorizovaným prodejcem firmy Malaguti. Nedodržení může vést ke ztrátě záruky. Během záruční doby je dovoleno používat výhradně originální náhradní díly Malaguti.

Typ vozidla: _____

VIN: _____

Datum: _____

Prodejce	Zákazník
Podpis, razítko Podpis	Podpis, razítko Podpis

Servis a údržba

DŮLEŽITÉ INFORMACE

Datum provedení údržby závisí na tom, který limit je dosažen jako první. To znamená buď ujeté kilometry, nebo doba používání.

VAROVÁNÍ

Provádějí se pouze vhodné práce, které jsou určeny pro vaše vozidlo. Záruku je možné uplatnit, pouze pokud byla na vozidle prováděna údržba v souladu s tímto plánem a pokud nebylo vozidlo vystaveno mimořádnému namáhání.

UPOZORNĚNÍ!

Hydraulická potrubí se musejí vyměňovat každé 4 roky.

Vozidlo je nutno průběžně kontrolovat s ohledem na rezivění. Za prevenci rezivění nese odpovědnost majitel vozidla.

Servis a údržba

PLÁN ÚDRŽBY

Intervaly kontrol jsou závazné, jinak zaniká záruka.		Po prvních 1000 km	Každých 6000 km	Každých 12 000 km	Každý rok	Každé 2 roky
Zapalovací svíčka	Kontrola / výměna		✓	Výměna		
Vzduchový filtr	Kontrola / výměna		Výměna	Výměna		
Pneumatiky, ráfky	Kontrola	✓	✓	✓	✓	✓
Ložisko kola	Kontrola	✓	✓	✓	✓	✓
Ložisko řízení	Kontrola / čištění / mazání	✓	✓	✓	✓	✓
Pevné utažení všech přístupných šroubů a matic	Kontrola	✓	✓	✓		
Brzdový systém	Kontrola / čištění / výměna	✓	✓	✓	✓	✓
Brzdová kapalina	Kontrola / výměna	✓	✓	✓	✓	Výměna
Baterie	Kontrola		✓	✓		
Boční / hlavní stojan	Kontrola / čištění / mazání	✓	✓	✓		✓
Teleskopická vidlice	Kontrola			✓		✓
Zadní tlumič nárazů	Kontrola			✓	✓	✓
Olejevé sítko / odstředivý filtr	Vyčištění	✓		✓		✓
Motorový olej / olejový filtr	Výměna	Výměna	Výměna	Výměna	Výměna	Výměna
Převodový olej	Kontrola / výměna	Výměna	✓	Výměna		Výměna
Vůle ventilů	Kontrola / seřízení			✓		
Rozvodový řetěz	Výměna	Výměna každých 30 000 km				
Variomatický řemen	Kontrola / výměna	Výměna každých 18 000 km				
Variomatické kladky	Kontrola / výměna			Výměna		
Spojka	Kontrola			✓	✓	✓
Brzdová páčka	Kontrola / seřízení		✓	✓	✓	✓
Páčka a lanko spojky	Kontrola / seřízení / mazání			✓	✓	✓
Lanko / bowden	Kontrola / čištění / mazání	✓	✓	✓		✓
Plynová rukojeť / tělo plynu	Kontrola	✓	✓	✓	✓	✓
Světla / spínače	Kontrola	✓	✓	✓	✓	✓
Palivové vedení / palivový filtr	Kontrola	✓	✓	Výměna	✓	✓
Silniční zkouška vozidla	Kontrola	✓	✓	✓	✓	✓
Výfukový systém	Kontrola / dotažení	✓		✓		✓
Chladicí kapalina	Kontrola / výměna	✓	✓	✓	✓	Výměna
Chladicí systém	Kontrola / vyčištění		✓	✓		
Řetězové kolo, řetěz, pastorek	Kontrola / mazání / výměna	✓	✓	✓	✓	✓
Ložisko otočného ramena	Kontrola / mazání	✓		✓		✓

INDEX:

✓ ... Zkontrolujte poškození a správné fungování (například: hladký chod, nadměrná vůle, tlak vzduchu)

Výměna ... Vyměňte nevyhovující součást.

Servisní záznam**Údržba****Č. 1**

Stav počítadla km: _____

Datum: _____

Podpis, razítko: _____

Údržba**Č. 2**

Stav počítadla km: _____

Datum: _____

Podpis, razítko: _____

Servisní záznam**Údržba****Č. 3**

Stav počítadla km: _____

Datum: _____

Podpis, razítko: _____

Údržba**Č. 4**

Stav počítadla km: _____

Datum: _____

Podpis, razítko: _____

Servisní záznam**Údržba****Č. 5**

Stav počítadla km: _____

Datum: _____

Podpis, razítko: _____

Údržba**Č. 6**

Stav počítadla km: _____

Datum: _____

Podpis, razítko: _____

Servisní záznam**Údržba****Č. 7**

Stav počítadla km: _____

Datum: _____

Podpis, razítko: _____

Údržba**Č. 8**

Stav počítadla km: _____

Datum: _____

Podpis, razítko: _____

Servisní záznam**Údržba****Č. 9**

Stav počítadla km: _____

Datum: _____

Podpis, razítko: _____

Údržba**Č. 10**

Stav počítadla km: _____

Datum: _____

Podpis, razítko: _____

Servisní záznam**Údržba****Č. 11**

Stav počítadla km: _____

Datum: _____

Podpis, razítko: _____

Údržba**Č. 12**

Stav počítadla km: _____

Datum: _____

Podpis, razítko: _____

Copyright © 2018

Všechna práva vyhrazena. Tento návod k použití je chráněn autorskými právy. Kopírování mechanickým, elektronickým nebo jakýmkoli jiným způsobem bez písemného svolení výrobce je zakázáno.

Distributor:

KSR Group GmbH, Im Wirtschaftspark 15, 3494 Gedersdorf, Rakousko

Copyright:

Výrobce:

KSR Group GmbH, Im Wirtschaftspark 15, 3494 Gedersdorf, Rakousko

Výrobek a specifikace se mohou měnit bez upozornění.